

1) Abschrift/Copia

GEMEINDE
Gemeinde Graun im Vinschgau
Provinz Bozen
EIGENVERWALTUNG
DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE
Langtaufers

COMUNE
comune curon venosta
Provincia di Bolzano
AMMINISTRAZIONE SEPARATA
DEI BENI DI USO CIVICO DI
Vallelunga

Beschlussniederschrift des Verwaltungsausschusses

Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.
2 / 01.03.2024

SITZUNG VOM
01.03.2024

SEDUTA DEL

UHR-ORE
20:30:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

ELLER Marianne

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

ZANINI Anton Josef

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Anstellung Schäfer
Frühjahr - Herbst 202**

**Assunzione di un pecoraio
primavera - autunno 202**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Anstellung Schäfer
Frühjahr - Herbst 2024**

**Assunzione di un pecoraio
primavera - autunno 2024**

DAS FRAKTIONSKOMITEE

IL COMITATO DELLA FRAZIONE

-bringt zur Kenntnis, dass sich Herr Stecher Peter, aus Langtaufers - Pedross bereit erklärt hat, gegen eine Pauschalentschädigung in Höhe von 15.000,00 € (Netto), die Schafhut zu übernehmen (Frühjahr-Herbst 2024);

-erachtet die geforderte Arbeitsentschädigung als annehmbar;

-nimmt Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

-stellt fest, dass die hierfür erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist;

-nimmt weiters Einsicht in die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung und der eigenen Satzung;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr.16 v. 12.06.1980

-da atto che il sig. Stecher Peter di Vallelunga - Pedross si é dichiarato disposto di assumere la pecorizia, dietro un compenso forfettario di 15.000,00 € (netto) per il periodo primavera/autunno 2024;

-ritenuto accettabile il compenso richiesto;

-visto il corrente bilancio di previsione;

-accertata la disponibilità richiesta in merito a ciò;

-viste le norme vigenti dell'ordinamento dei comuni e del proprio statuto;

vista la L.P.n. 16 del 12.06.1980;

beschließt

delibera

mit 5 Ja-Stimmen bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

con voti favorevoli n.4 espressi da 5 presenti e votanti

1. Herrn Stecher Peter aus Langtaufers gegen eine Pauschalentschädigung in Höhe von 15.000,00 € (Netto) mit der Schäfferei (Frühjahr bis Herbst 2024) zu betrauen;

1. Di affidare al Sig. Stecher Peter di Vallelunga la pecorizia per quest'anno (primavera/autunno 2024); dietro un compenso forfettario di 15.000,00 € (netto);

2. Denselben als landwirtschaftlichen Tagelöhner zu melden und den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechend zu versichern.

2. Lo stesso verrà assunto quale lavoratore giornaliero agricolo ed assicurato secondo le vigenti norme legislative.

3. Die Auszahlung der Arbeitsentschädigung erfolgt monatlich;

3. Il compenso di lavoro qui stabilito verrà pagato mensile;

4. Die aus diesem Beschluss erwachsende Ausgabe wird dem Kap. 105 "Entlohnung Hirten" - Kompetenzgebarung anzulasten.

4. La spesa derivante dalla presente verrà imputata al cap. 105 "retribuzioni ai pastori" - gestione di competenza.

5. Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

5. Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
ZANINI Anton Josef

Die Sekretärin - La Segretaria
ELLER Marianne

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito
dell'amministrazione il giorno

06.03.2024

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale
ELLER Marianne

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

17.03.2024

im Sinne des Art. 2. Abs. 3 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 2. Com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

ELLER Marianne